

10039

JUGUET EN UN ACTE Y EN VERS

ORIGINAL DE

Pere Mallorquí B.



SENSE TÍTOL

Estrenat en lo teatro de la societat LA LIRA en la tarde del 29 d' Abril de 1894.

BARCELONA

Estampa Ibérica de F. Fossas

123, Rambla de Catalunya, 123

1894

2 2



SENSE TÍTOL

JUGUET EN UN ACTE Y EN VERS

ORIGINAL DE

PERE MALLORQUÍ BALAGUERÓ

~~~~~

Estrenat en lo teatro de la societat LA LIRA  
en la tarde del 23 d' Abril de 1894



BARCELONA

Imprenta Ibérica de Francisco Fossas

123, Rambla de Cataluña, 123

1894

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY

1911

1911

1911

1911

1911

---

**Essent aquesta obra propietat de  
son autor, no podr  representarse  
sense son consentiment.**

---

## REPARTIMENT

---

|                         |                       |
|-------------------------|-----------------------|
| <i>Roseta.</i> . . . .  | Srta. María Casajust. |
| <i>D. Pau.</i> . . . .  | D. Ricardo Mallorquí. |
| <i>D. Pere.</i> . . . . | » Emili Barris.       |
| <i>Quimet.</i> . . . .  | » Joan Artigas.       |



## ACTE ÚNICH

---

Sala amoblada 'b gúst; portas en primer y según terme á dreta y esguerra, la última de la esguerra figura la d' entrada que dona al passadis hont hi haurá la porta d' entrar al pis; un balcó al foro que donará al carrer, entre las dos portas de la esguerra n' hi haurá un' altre secreta que comunica al quarto dels mals endresos, al mitx de la sala una taula 'b domás ó tapete, adornanla un gerro de cristall ó porcelana 'b una toya de flors. En totas las oberturas cortinatges completand la escena, cadires de coxí colocadas á gust del director.

### ESCENA PRIMERA

*Roseta y D. Pau*

- D. Pau* Rosa, Rosa, (eridant).  
*Rosa* (Sortin del primer terme de la esguerra).  
Senyoret.
- D. Pau* ¿Já ma 'ts tret tota la roba?  
*Rosa* Si senyó, la té allí sobra del bagul grand al quartet.
- D. Pau* Bueno, mira ¡ah! y l' aigüa?  
ja' está calenta?  
*Rosa* Ja está.  
*D. Pau* Donchcas portala.  
*Rosa* Já vá.  
(Al anarse 'n la Roseta va per agafar un paraigüa que hi haurá junt á una cadira y escapánli de las mans l' hi cau á terra).
- D. Pau* ¡Qué fás are ab lo paraigüa!  
*Rosa* No rés, l' anava á endressar

- D. Pau* Y d' eix modo me 'l endressas?  
*Rosa* Com me dona tantas presas.  
*D. Pau* ¿Sabs que 'm podías trencar  
lo punyo? (miránsel).  
*Rosa* Tan delicát.  
vol dir qu' es?  
*D. Pau* Si tan, per qué  
m' ho preguntas. (Resolut).  
*Rosa* Jó per ré.  
*D. Pau* Vaija vesten aviat,  
corre, procura enllestir,  
porta 'm l' aigua si és que está  
calenta, m' haig d' afeitá  
y encare 'm ting de vestir.  
Uy carat, lo temps com passa!  
(Miránt lo rellonje).  
A las deu m' espera en Práts  
y ja son tres quarts tocáts.  
(Rosa al anarse 'n per segona vegada farà  
caure impensadament lo gerro de demunt  
la taula).  
*D. Pau* Qué 's açó! Ja és un xich massa!  
*Rosa* No es rés, (ab pór).  
*D. Pau* ¿Nó? 'l gerro trencat!,  
tan poch cuidado m' apura,  
semblas una criatura! (renyanla)  
y creu que 'm tens enfadat.  
Tot m' ho trencas! (cridant).  
*Rosa* Jó senyó... (ab por).  
*D. Pau* Lo teu procedir m' irrita:  
*Rosa* Com sempre 'ls nervis m' incita,  
no 'n ting pás la culpa jó.  
*D. Pau* Dochs la tindré jó.  
*Rosa* Vosté,  
que sempre 'l veig amohinat  
y crida y está enfadat.  
*D. Pau* Si coneixes cantaré.  
*Rosa* Al oir 'l seu tó sever  
esperimento en mi una cosa,  
y la crisis nerviosa  
s' apodera de mon sér.  
*D. Pau* Mireu que açó és per demés!  
*Rosa* Llavors tot quan toco peto,  
ho destroso y ho malmeto  
séns poguerhi ferhi més.



*D. Pau* Ay, ay, ay: digas minyona  
que ab tú á casa he tret la grosa.  
*Rosa* Aço vol dir que faig nosa! (exaltada).  
*D. Pau* Bé y á mí que se me 'n dona! (cridant).  
*Rosa* Es que no só com la Sila  
si ting nervis...

*D. Pau* Ay carat!  
portam l' aigüa que hi manat  
y si tens nervis pren tila.  
Encare 'm farás cremá!  
sémbla que aquí jó per tú  
vingui á ser un don ningú,  
sens lo que 't dich! (veyen que no 'n fá  
cás).

*Rosa* Bé, ya vá.  
(Se 'n vá per la primera porta de l' es-  
querra).

## ESCENA II

*D. Pau*

Si nó qu' estich escamat  
per las pestes que 'n Saldoni  
sempre 'n diu del matrimoni,  
fá temps m' hauría casat.  
Y no éll sols, puig molts jó sé  
que aytal estat malaheixen,  
y enfadáts se 'n panadeixen,  
envejant l' estat solté.  
Lo solté viu molt ditxós,  
—diuhen tots—si l' home sol  
es un rey, puig fá 'l que vol...  
«sí, però també fá l' os.»  
Per tot hont vá és ben rebut,  
ningú l' hi empeta la basa,  
á l' hora que vol, á casa  
retira, (sol y perdut).  
Vá 'ls tiberis y als cafés  
y si vol paseija en cotxe,  
pot gastar á trotxe y motxe...  
«menos quan no té dinés.»  
Fá conquistas á tropell  
ab fadrinas y casadas...  
«y mes de quatre vegadas  
hi sol deixarhi la pell.»

Ningú diu al home sol  
ni ahont vás ni ahont hats anat,  
viu lliure; ja es veritat:  
peró viu com un mussol.  
Tota aquesta lletanía  
y molts altres disbaráts  
dels amichs que ting casats,  
sento exclamar cada día.  
Si es cert ó no es cert, nó ho sé;  
peró jó que no ting dona  
ja sé lo pá que s' hi dona  
lo viure á na 'l mon solté.  
Si es vritat com crech axí  
que á tots la rahó los sobra,  
jó crech que per tot s' hi troba  
cent llegüas de mal camí.  
Puig si 'l casat se consúm  
y viu rabiós y lligat,  
lo solté viu tan aislat  
que s' aburreix per costúm.  
Si; tot lo del mon li cansa;  
vá en busca de diversións  
y 's burla de las passións,  
y tot s' ho mira 'b recansa.  
Ríu, y de son cor aixut  
dols sentiment no comprend  
mestres son sér se desprend  
bossinets de sa salut.  
Entretant éll balla y canta,  
juga y beu en gran manera,  
crida, jura y fá 'l tronera  
en mitj d' ignorancia tanta,  
que així 'l considero jó  
un sér tan improductiu  
com un foch sense caliu  
y una nau sense timó.

### ESCENA III

*D. Pau* y *Rosa* que surt ab una olla de llauna  
á la má.

*Rosa.* Aquí té l' aigüa (presentan l' hi l' olla).  
*D. Pau* Mireu,  
ja me 'n había olvidat;  
peró com és que has tardát

- Rosa* tan á dármela... (á Rosa).  
No ho veu?
- Rosa* ja 'm torna á renyá altre volta.  
*D. Pau* Quasi 'm fás sortir de tino! (criđant).  
*Rosa* No s' exalti D. Paulino.  
*D. Pau* Tens molta barra.  
*Rosa* ¡Jó!  
*D. Pau* Molta.  
Al fi no 't podré dir ré!  
Açó ja és molta caramada,  
¿qué no sabs que 'ts la criada  
y has de fé 'l que 't mani?
- Rosa* Bé  
ja ho faré, sí, sí senyó;  
mes no cridi.
- D. Pau* Nó? per qué!  
donchs vull cridá y cridaré (criđant)  
tens entés? Bó, que 's açó  
(destapa l' olla)  
que ma 'ts dut aquí...
- Rosa* No sé (apart)  
com dirli; ay, ay la mara
- D. Pau* Respón (olorán lo de dintre l' olla).  
*Rosa* Aigüa per la cara (á D. Pau).  
*D. Pau* Aigüa per la cara eh!  
jugarme á mí aquestas tretas...
- Rosa* Jó (ab por).  
*D. Pau* Encare gosas parlar,  
't manu aigüa per afeitar  
y 'm portas such de monjetas! (furiós).
- Rosa* Bueno, no és cap mal açó,  
jó vaig serví á un capellá  
que arreu s' hi feya afeitá  
per estalvía 'l sabó.  
Lo senyor de ca 'n Badía  
home rich com pochs n' hi há  
sempre s' hi fá remullá,  
y 'l cosí grand d' una tía  
qu' era del nebot del pare  
de la mare del padrí,  
també, segóns me van dí  
s' hi afeitaba, oh y encare  
lo senyorét Altabás  
que 's un jove molt finet  
y té una finca á canyet,  
y 'l baró de...

- D. Pau* ¡Acabarás! (impacient).  
sembla que t' hagin dat corda,
- Rosa* Ay, ay: tota m' espantat (espantada).
- D. Pau* Massa poch!
- Rosa* Si m' ha suptat,  
si fá uns crits que fins axorda.
- D. Pau* Jó no crompreng á que vé  
lo jugarme tal pasada.
- Rosa* Si 'm promet eixa vegada  
no renyarme li diré.
- D. Pau* Vejam, digas que ha passat,  
aclarim aquesta embrolla.
- Rosa* Rés, que al aná á portar l' olla  
m' ha caigut y s' ha trencat.
- D. Pau* Sí, baixa, lo que 'm pensaba;  
nó, de tú no'n surtiré.
- Rosa* Si jó no ho volía fé;  
mes com que l' olla cremaba  
perqué damut de la grand  
la tenía á na 'l fogó  
plé de foch, y á la ocasió  
de treurela bó y fumand  
per durli ben aviat  
jó no sé com ha sigut  
m' ha relliscat, ha caigut,  
y l' aigüa se m' ha llensat,  
mes com vosté, jó hi pensat  
que l' aigüa estava esperant  
per' afeitars, al instant  
enllestir he procurat.  
Y veyent l' olla que al foch  
s' están cohen las monjetas...
- D. Pau* Sí, sí, no tens malas tretas,  
vaija, já ho comprench jó 't toch,  
ja 't dich que hi tret ben bé 'l bè  
jó 't flich lo tenirte á casa...  
uy que 's tart! lo temps com pasa.  
(mirand lo rellotje).
- Rosa* Mes escolti, si vosté (escapanlhi 'l riure)
- D. Pau* Calla! tens'un cap mes dú...  
no riguis sens, poca broma!
- Rosa* Per' vuy afaitishi homa.
- D. Pau* No ho vull; afaitithi tú. (Se 'n vá per la  
primera porta de la dreta).

ESCENA IV

*Rosa*

Y s' enfadát de debó,  
que depresa se 'n ha anat,  
pero baija ben mirat  
no li sobra la rahó.  
Si 'l cás que á mí m' ha apassat  
no hagués sigut casual,  
allavors molt natural  
que ab mí s' hagués enfadat.  
Pero are la vritat,  
lo seu procedir no aprobo,  
y fins ridicul lo trobo  
del modo que s' ha posat.  
Puig tothom está exposat  
en eix mon sino está en gracia  
suchseirli una desgracia  
en un moment impensat.  
Si un al pasar pel carrer  
llisca y cau, pregunto jó  
¿és per culpa seva? nó,  
la desgracia l' hi ha fet fer.  
L' home qu' en un cas fatal  
posa 'ls diners tots á rédit  
y al aná á cobrar son crédit  
se troba sens' capital  
perque tot l' hi han estafat,  
encar que tothom que 's tonto  
diguin, jó per tal no 'l conto;  
la desgracia l' arruinat.  
La noya que ab ver amor  
fianse de vil promesa  
d' un villá, en sa noblesa  
li entrega honra. ditxa y cor,  
en per éll cruelment burlada,  
si bé tots qu' és molt baboya  
diuhen. no es cert puig tal noya  
haurá sigut desgraciada.  
Lo malalt que al llit postrat  
per terrible malaltia  
té consultas nit y día  
esend al ff deshauciat  
morin com es natural,

com la mort mereix disculpa  
á al metje donan la culpa  
y és la desgracia fatal.  
Lo casat que ab grands afanys  
está sempre de vigilia  
y 's troba plé de familia  
en tant van passant los anys,  
y viu rabiós y apurat  
y ho engega tot al dimoni  
renegán del matrimoni  
creyent, pobre desdichat,  
que al veurers en tal estat  
es degut sols al casori,  
sens mirar que aytal desori  
la desgracia li ha portat.  
Al trencá un cantí ó ampolla  
que contingui oli ó ví,  
á molts hi sentit ha dí  
dº aquets que buscan forrolla  
qu' és sort. y á fé que 'm fá gracia  
puig no hi estich ab açó  
si es pert lo ví y 'l porró  
será en lloch de sort, desgracia.  
Y altres casos citaríá  
que 'n que 's vullguin evitar  
molt sovin solen pasar,  
y quasi la majoría  
de torpesa 'ls califica,  
no deixant de fermè gracia  
perque 'l qui pensa una mica,  
veu com sabis celebráts  
tontos, pobres é hisendats  
tots, tots, estém esposáts  
á que 'ns pasi una desgracia.

### ESCENA V

(*Rosa y D. Pau* que surt tot acabanse de vestir)

*D. Pau* Rosa.

*Rosa* Qué mana senyó?

*D. Pau* Vaig á sortir.

*Rosa* Ah! (ap.) ja era hora!

*D. Pau* Y ves que quant sigui fora  
de no obrí á ningü.

*Rosa* (Replicant) Però...

y si vingués un amich  
que demanés á vosté?

*D. Pau*

*Rosa*

Tampoch l' obras?

Nó? Es qué...

¿ni en que sigui D. Enrich?

*D. Pau*

Sen jo forá, á casa meva,  
no hi vull ningú: ¿tens entés?  
(Se 'n vá por la segona porta de la esque-  
rra).

## ESCENA VI

*Rosa*

Nó? No més que 'l meu promés, (ap.)  
molt be diu; (alt) eixa es la meva.

Ay! be prou que li acostat

d' anarsen 'l senyoret;

oh y 'l pobre de 'n Quimet

quasibé s' haurá cansat

d' esperar, veyam, cá, cá.

(Mirant al balcó).

se 'n haurá anat, no 'l veig pás,

bá, bá: per un si acás...

(Rosa agafa un paper de diari y 'l lliga 'ls  
ferros del balcó).

posaré 'l senyal; ja, já.

La consigna ja hi donat

tan haviat com he pogut,

ay si éll tornés, Deu ajud.

(Veü de dintre de dona).

Rosa, Rosa! (criant).

*Veü*

*Rosa*

M' han cridat, (escoltan).

qui deu sé.

*Veü*

Rosa!

*Rosa*

Qui 'm crida!

*Veü*

No pot pujar desseguida?

ay pugi per pietat!

*Rosa*

La Clemencia és, la vehina

d' aquí sobre; que voldrá?

*Veü*

¡Ay cuiti!

*Rosa*

Ja vá, ja vá:

que sera verge Regina!

(Se 'n vá per la segona porta de l' esque-  
rra, quedant la escena alguns moments  
sola).

ESCENA VII

*D. Pere* entrant pe 'l según terma de l' esguerra,  
mirant per tot.

No hi há dupte, es'aquest sí,  
no 'm puch pas equivocá:  
pis según y en lo replá  
la porta d' entrar aquí.  
Deurá sé un písas molt grant;  
y que 's estrany ay carát,  
está tot ben amoblat...  
açó es qu' encare hi estant.  
Ah de casa (cridant) jeh! mestresa,  
bon día (cridant mes fort) ningú respón,  
pot sé tal volta no hi són:  
Pero vaya una agudesa  
deixa 'l pís abandonát,  
ab tants mobles com hi há  
no ho cómprench, aço será  
y quasi no vaig' errát  
que 'l duenyo... sí, cosa certa  
lloga 'ls pisos bó y paráts  
y per teni' ls exposáts  
deixa així la porta oberta,  
perque 'ls que 'l vulguin llogar  
puguin detingudament  
mirarse 'ls; bon pensament!  
m' agrada; (mirant 'l pís) aquí que hi há?  
un quarto; que 's fosch jo 't toch;  
(obra la porta secreta)  
á veyám si es gaire grant (ence .t un  
[misto])  
mes qué 's lo qu' estich mirant (sorprés)  
mireus que atinan ab tot,  
estoras, cuadros malmesos,  
gavias, papers, una glassa,  
mireus que 's estar de guasa  
posarhi hasta 'ls mals endresos.  
La sala es clara, y está  
en bon estat, es bofona,  
aquesta porta ahont dona?  
(Reparánt ab la segona de la dreta)  
entremhi, veyám que hi há.  
(Se 'n vá pel lloch indicat),



ESCENA VIII

*Quimet* desde la segona porta de l' esquerra.

Roseta, psit, Rosalía (cridanla baig).  
Rosa, Rosa; que 's estrany,  
que no sigui açó un parany...  
peró cá, ella sería  
capás. y luego ¿per qué?  
si 'm vol, si 'm vol de tot cor  
m' ho diu quant me jura amor;  
m' ho diu sempre; mes no sé  
perqué haben posat senyal  
aquí no 's trobi.... ah já;  
are ho entench, just: será  
que 'm vol fer gruá una estona.

ESCENA IX

*Quimet* y *D. Pere* sortin per la mateixa porta que anteriorment había desaparecut.

*D. Pere* Vaija, tot está tal qual.  
*Quimet* (Reparant ab 'l que acaba de sortir).  
Uy l' amo d' aquella falsa!  
no m' hi errat quant presumía  
que la ingrata així 'm traía;  
oh y are si se 'n adona  
que soch aquí...

*D. Pere* (Sense veure á *Quimet*).  
Mol m' agrada

'l pís, vaija 'l llogaré;  
fins hi puch fé un galliné  
á la torratxa que s' alsa  
damunt de la galería.

*Quimet* Si escaparme jó podia  
sens ser vist...

*D. Pere* Mes jo no sé  
ahont me puch diriji  
per parlar ab l' amo...

*Quimet* (Vá per sortir per lo mateix lloch que había entrat quant *D. Pere* se 'n adona d' éll).

*Quimet* Per' líi.

*D. Pere* Ah caratsus, si aquell  
deu ser l' amu, psit (cridanlo) senyó...

- Quimet* ay, ay, deu sé sort; (criant) d' alló...  
Ja m' ha vist, ay ting la pell  
de gallina; tot tremolo.
- D. Pere* Escolti.
- Quimet* Ja m' ha conssolo  
d' un fart de báco.
- D. Pere* Ay bó;  
(Veyent que 'n Quimet continua distret).  
Açó ja es massa carat!  
Molt bon dia (criant fort).
- Quimet* Deu la quart (saludant).
- D. Pere* Així! vosté haurá extranyat  
al veurem á aquesta casa...  
(Veyent que 'n Quimet palideix)  
pero ay Jesús ¡que li pasa!  
digui, qu' está indisposat?
- Quimet* Qui? ¡jó! cá, nó, no senyó.
- D. Pere* Ha sigut casualitat  
y creguí que m' admirat  
lo seu procedir.
- Quimet.* Si jó...  
no paro fins á la Xina (ap.)  
en sortin d' aquí, á fé.
- D. Pere* Y que previsó es vosté (ab goig)  
vaixa veig que ab tot atina,  
li dich que no hi falta ré.
- Quimet* Encara no hi pensat prou (ap.)  
Si hagués sabut que vosté (á don Pere)
- D. Pere* Ah no, per mi está molt bé.
- Quimet* Mes vermell que sang de bou (ap.)  
dech estar.
- D. Pere* Vol arretglar  
l' assumpto are mateig?
- Quimet* Com súho; que 'n fonch de greig! (ap.)
- D. Pere* Qué 'm respón?
- Quimet* Vosté dirá.
- D. Pere* Mes val arretglarho are  
véu, jo, estich acostumat  
á arretglarlos ben habiat  
los meus assumptos...
- Quimet* Uy, are (ap.)  
si Quimet que 't toca el rebre;  
estich perdut, no hi ha mes!
- D. Pere* Digui, ¿quants ne vol al mes?  
ans de pagá s' ha de sebre.

*Quimet* Y 'm vol pagar cada mes! (ap.)  
aquest home es un negrero...  
si d' esta escapo y no muero  
no m' arreplegan may mes!  
Ja veurá (á D. Pere) había pensat  
que per aytal tontería  
no mereix tant....

*D. Pere* Jo diría  
y qué 'n viu de equivocat.  
Jo soch molt escrupulós  
ningú pot tatxar mon tracte,  
açó sí 'l qui 'm falta al pacte  
si senyó li rompu un os.

*Quimet* Ja 's veu ja que es una fiera? (ap.)

*D. Pere* Dessideixis haviat;  
y un cop lo pacte acceptat  
li pagaré al punt.

*Quimet* Manera  
no veig d' escaparme d' ell;  
y m' escalfará la pell!

*D. Pere* Vaija ¡que fem! (impacient)

*Quimet* No te espera! (ap.)  
pero escolti; es que jó  
voldría que sapigues  
que ab ella no hi ting pas rés;  
que la meva situació  
es molt trista, si senyó  
qu' ella es la causa de tot,  
que só innocent....

*D. Pere* Tó, tó tot,  
y que 'n ting de fé d' açó  
jo la he vista la he mirada  
ben bé de per tots cantos,  
m' agradan sas condicions...  
y perque d' una vegada  
poguem entendrers los dos  
fem los tractes s' hi comvé  
jo faig lo que ting de fé  
y un cop llest tocaré 'l dos.

*Quimet* Y que te de fer vosté!  
ay Deu meu açó 's complica... (ap.)  
si vaija segóns s' esplica...  
¡sembla que no pugui sé!  
N' hi há un vagó de las donas  
jo que la creya incapás...

mes val que no 'n fasi cas.  
Mes digui (á D. Pere) ¿moltas estonas  
ha passat ab ella?

D. Pere Psé...  
lo precís per apreciar  
sas condicions

Quimet Si ja ¡já!

D. Pere Y parlant sense cap fé  
diré que te bona planta  
de fora, y de dins...

Quimet ¡San Just!

D. Pere Ja li dich que dona gust

Quimet Aquest home fins espanta!

### ESCENA X

D. Pau, D. Pere y Quimet

D. Pau ¿Qué ha deixat la poŕta oberta?  
y are !qui son aquets dos! (reparán ab  
los dos personatjes qu' estan en escena)  
Rosa, Rosa, (criđant) que s' ha fós?  
en guardia Pau oju alerta.

D. Pere Ay ay, un nou llogaté (reparant ab don

Quimet Qui es aquest! quasi en fa por [Pau)

D. Pau Vostés farán lo favor  
de dir 'm que hi venen á fé  
á aquesta casa?

D. Pere Y vosté!

Quimet Are ting mes por que may. (ap.)

D. Pau Res l' importa lo que hi faig. (criđant)  
y respónguin ben depresa.

D. Pere Si, ja pot cridá y fer fresa  
puig no 'm dona cap empaig.

D. Pau Que nó diu...

Quimet Ay, ay ay ay.

D. Pau Miris que ya m' enquímera  
respónguin ¡que hi fan aquí!

D. Pere Donchcas jo no li vull dí,  
home. vaya una fatlera

D. Pau Donchs jo soch á casa meva!  
jó so l' amo! (ab furia).

Quimet (No comprenent) Qué es açó!

D. Pere L' amo d' aquí es 'l senyó. (criđant seña-  
en mentir no hi posa treva. [lant á Qui-

D. Pau Ja acabo la paciencia [met)

ó m' esplican ben haviat  
'l per qué á qui 'ls hi trobat,  
ó sense tenir clemencia  
de vostés per malhechors  
los vaig á denunciar  
y 'ls dos los faré agafar  
com criminals.

D. Pere Qué es gracios.

Quimet La vritat no sé que fé. (ap.)

D. Pere Vosté no es ningú. (á D. Pau)

D. Pau Que nó?

D. Pere A qui l' amo es el senyó. (á Quimet)

D. Pau Deixam riure, je, je je.

Quimet Lo senyó va equivocat  
jo l' amo d' aquí no ho só.

D. Pere ¿Que vosté no es...

Quimet No senyó

D. Pere Y donchs ¿per qué m' enganyat?

Quimet Jó no li enganyat, jo 't toch.

D. Pere ¡Embustero!

D. Pau Endebán  
pero al fi s' esplicarán?

Quimet Sí, li esplicaré.

D. Pere Jo 't floch.

Quimet Fá uns quants días que ab la Rosa  
varem los dos acordar  
que per poder festeijar  
sens' que ningú nos fes nosa,  
darnos cita á aquesta casa;  
quedant convinguts que axis  
que vosté d' aquí sortis...  
¿me compren?

D. Pau Prou, massa, massa.

Quimet Lligués ella á la barana  
del balcó, un paper ben grós  
perque axis...

D. Pau Jó estich rabiós!

Quimet Sens moure géns de *jarana*  
podriam parlar 'ls dós;  
y quant jó veyá 'l paper  
pujaba aquí ben llauger,  
rublert de ditxa, gotxós.  
Cada día aquí pujaba,  
y avuy al veuré 'l papé  
seguin la costúm, també

hi pujat, mes m' hi quedat  
com aquell qui veu visions,  
puig al creure trobá 'b ella  
m' hi trobat ab lo senyó...

*D. Pere* Y are li esplicaré jó  
lo demés.

*D. Pau* ¡Mala centella!

*D. Pere* Com ting de mudar de casa,  
pel carrer buscan un pís  
'nava, quant lo cás precis  
de pasar junt á eixa casa,  
m' hi parat, miránd ben bé  
ab las ulleras posadas  
y d' entre las balconadas  
hi vist penjar un papé;  
Entro á la escala 'b mos fins  
pujo, veig la porta oberta  
trobo la entrada deserta  
y me 'n hi entrat cap á dins.  
Com ningú ha impedit mon pás  
'nava seguín y mirant  
y encare qu' está amoblat  
per có jo no n' hi fet cás.  
Y com que l' habitació  
m' agradat, quant llest estaba  
tan bell punt ja me 'n anava  
m' hi topat ab lo senyó (signan á Qui-  
Jó creyenme qu' era l' amo [met])  
ja estaba per fer los tractes  
y quant creya tanca 'ls pactes  
vosté arribat...

*D. Pau* Jó m' escamo.  
Peró ahont es la Roseta,  
ahont se 'n deu habé anat.

## ESCENA ÚLTIMA

*Dits Roseta*

*Rosa* De bona se li ha anat (entrant)  
*D. Pau* Vina aquí poca xabeta. (Agafant á Ro-  
Digas á qué t' hi manat [sa pe 'l brás])  
responme, jó que t' hi dit.  
*Rosa* (Ap.) Jesús! á qué suchseit  
en Quimet! qué haurá pasat!

- D. Pau* Vestén de casa 'l instant!  
*Rosa* Ay Quimet.  
*Quimet* Aparta ingrata  
ja ho sé tot!  
*Rosa* Si era una rata  
senyó! (suplicant).  
*D. Pau* Fuigme del debant,  
açó és fer lo que jó 't mano?  
*Rosa* Jó ting culpa don Pauhet  
mes si m' escolta un ratet..  
*D. Pau* Parla, parla, jó t' homano.  
*Rosa* No feya encare un ratet  
que vosté había sortit  
quant uns forts crits hi sentit  
que m' han omplenat de fret.  
D' hont venian hi escoltat,  
veyent qu' era la Clemencia  
que 'm demanaba asistencia,  
y jó afanosa hi pujat  
per veure 'l que suchseía,  
y á la cuina l' he trobat  
que s' estaba..  
*D. Pere* Ay carat (rihent).  
*Rosa* Ab l' escombra que tenia  
agafada 'b furia forta  
y així que m' ha vist á mí  
boy cridant ¡allí! ¡allí!  
y tot senyalant la porta  
de la carbonera ¡ay!  
vaig allí l' obro y d' esglay  
quasibé hi quedat mitx morta  
Donchcas qu' era!  
*D. Pere* Qué hi había?  
*D. Pau* Una rata que llaugera  
*Rosa* ha fugit per 'llí hont jó era  
*D. Pau* Si baija, ja presumía...  
¿Per ço has tingut de deixar  
la porta oberta!  
*Rosa* Senyó  
no ho volía fer, perdó!  
*D. Pau* Quí jó perdonarte? ¡cá!  
Y alló de quant jó soch fora  
posá lo papé al balcó  
per dar cita á un home á casa?  
*Rosa* Jó ho feya perqu' éll m' anyora  
perque 'ns estimem...

- Quimet* Ah nó  
no ho mereixas n' has fet masa.  
*Rosa* Mes dígas que t' hi fet jó.  
*Quimet* Rés, preguntau al senyó (Signán á don  
*Rosa* ¿Al senyó? si no 'l conech. [Pere)  
*Quimet* Vosté no ha dit poch temps ha  
qu' ella s' ha deixat mirá?  
*D. Pere* Vosté no está bó. (á Quimet)  
*Quimet* Ja ho crech.  
*D. Pau* Jó no antench aquest embull.  
*D. Pere* Jó parlaba de la casa.  
*Quimet* Renoy si que hi sigut asa!  
*Rosa* 'M vols are?  
*Quimet* Sí que 't vull.  
*Rosa* D. Pau 'm perdona?  
*D. Pau* ¡No!  
*Quimet* Perdonila...  
*Rosa* Perdó perdó...  
*D. Pere* Vaija, no 's fassi pregá  
D. Pau, be prou que s' ho afanya.  
*Quimet* Tot quant li mani fará.  
*D. Pau* Esperat.  
*Quimet* Potsé are pensa (ap.)  
ab lo que jó li explicat.  
*D. Pau* Digas, ¿dirás la veritat? (á Rosa)  
*Rosa* Si senyó.  
*D. Pau* Donchcas comensa.  
Tu estimas á quest minyó? (per Quimet)  
*Rosa* Ay ay, y perquè m' ho diu!  
*D. Pau* Respón.  
*Rosa* Bueno, si senyó.  
*D. Pau* Y tú? (á Quimet)  
*Quimet* Jo? un grand caliu  
ting encés dintre mon cor.  
*D. Pau* Donchs per ella sens amor...  
*Quimet* Oh sí, sí, l' amor mes viu (ab passió).  
*D. Pau* Si tu vols quedar á casa  
pronta hos teniu de casá.  
*D. Pere* Ben pensat ¿mes per qué ho fá?  
*Rosa* 'l senyó está avuy de guasa.  
*D. Pau* Los caso per castiga 'ls  
de tot lo mal que m' han fet,  
puig segóns l' estat aquet  
es pare de tots los mals.  
*Quimet* ¿Vol dir? no ho crech, si axí fos...



- D. Pere* No es tan mal com diuhen.  
*Rosa* ¡Cá!  
*D. Pau* No 'ls crech. (ab desconfiansa)  
*D. Pere* Se 'n vol enterá?  
preguntiu á na 'ls seyors. (Senyalan al  
*D. Pau* Sí, te rahó, ben pensat. públich).  
*al públich:* Vostés que ja ho han provat  
¿no me 'n podrán dar rahó?  
mes han de dir la veritat  
y parlar sense passió.  
¿Es gaire mal ser casat?  
puig li donan tal desmérit  
que yo no sé á qui dar crédit,  
y al pensar ab tal estat  
créginme, estich escamat.  
Uns diuhen qu' és molt dolent  
qu' és un viure neguitós  
y que al home furiós  
sol posar continuament  
oh si no mes açó fós...  
Si es mal ó bé jó ho ignoro  
mes veig que tart ó dejorn  
quasi ho sol probar tothom,  
hasta jó, fins ho deploro  
no serho vatua 'l món!  
Francament, no se 'l que fé, (duptant)  
que 'm casi? pero 'm fa pó,  
qué? que no me 'n fassi? no?  
donchcas bueno ho probaré....  
quant abaxin lo teló.

TELÓ







PRÉU **Una peseta**